

# Phonetic Codes for Gothenburg Swedish

## Lexical Stress, Pacing, Vowel Length, Aspiration and Lexical Stress

| Lexical Stress               | Description  |
|------------------------------|--|
| ?                            | Glottal stop - Separates two words when the second word starts with a stressed vowel   |
| –                            | Generates a small pause  |
| q                            | Stød - distinguishes many minimal pairs  |
| :                            | Long vowels  |
| Ä and Ö in front of R        | in this position Ä and Ö have a more open pronunciation. For Ö, /ɔ/ and /ɔ:/ are used, and for Ä, /ɛ/ and /ɛ:/ are used  |
| Supradentals / Retroflexes   | 't', 'd', 's', 'l' and 'n' is changed when they are orthographically preceded by an 'r   |
| Aspiration                   | in all words if followed by: a vowel, or one of the consonants 'J', 'L', 'N', 'R', 'V' followed by a vowel   |
| Aspiration                   | in all grave and acute non-compound words in front of a primary stressed vowel unless 'P', 'T', 'K' are preceded by 'S'  |
| Aspiration                   | Morpheme initially in compounds followed by a vowel  |
| Aspiration within a morpheme | in a compound followed by: a primary stressed vowel, or one of the consonants 'J', 'L', 'N', 'R', 'V' followed by a primary stressed vowel   |
| Not aspiration               | after 'S' within the same syllable, or in front of / @/, or in grave non-compound words in front of vowel with secondary stress  |
| 1                            | Indicates primary word stress  |
| 2                            | Indicates secondary word stress<br>Also on the last syllable of the compound to indicate the small rise in intonation that is typical for the dialect. If accent 1 falls on the last syllable, this becomes a /2/ instead. |
| 3                            | Grave accent   |
| 4                            | Acute accent   |

## Phonetics Codes for Gothenburg Swedish: Consonants

| Sound         | Code for the sound | Example       |                       |
|---------------|--------------------|---------------|-----------------------|
| <b>bil</b>    | b                  | b i:4 l       |                       |
| <b>dal</b>    | d                  | d A:4 l       |                       |
| <b>bord</b>   | rd                 | b u:4 rd      | retroflex d           |
| <b>fil</b>    | f                  | f i:4 l       |                       |
| <b>gås</b>    | g                  | g o:4 s       |                       |
| <b>hal</b>    | h                  | h A:4 l       |                       |
| <b>jag</b>    | j                  | j A:4 g       |                       |
| <b>skal</b>   | k                  | s k A:4 l     |                       |
| <b>kal</b>    | k_h                | k_h A:4 l     | aspirated k           |
| <b>lös</b>    | l                  | l 2:4 s       |                       |
| <b>karl</b>   | rl                 | k A:4 rl      | retroflex l           |
| <b>mil</b>    | m                  | m i:4 l       |                       |
| <b>nål</b>    | n                  | n o:4 l       |                       |
| <b>barn</b>   | rn                 | b A:4 rn      | retroflex n           |
| <b>ring</b>   | N                  | r l4 N        | not syllable-initial  |
| <b>spill</b>  | p                  | s p l4 l      |                       |
| <b>pil</b>    | p_h                | p_h i:4 l     | aspirated p           |
| <b>ris</b>    | r                  | r i:4 s       |                       |
| <b>sil</b>    | s                  | s i:4 l       |                       |
| <b>fors</b>   | rs                 | f O4 rs       | retroflex s           |
| <b>sjuk</b>   | S                  | S }:4 k       |                       |
| <b>stall</b>  | t                  | s t a4 l      |                       |
| <b>tal</b>    | t_h                | t_h A:4 l     | aspirated t           |
| <b>hjort</b>  | rt                 | j U4 rt       | retroflex t           |
| <b>årtull</b> | rt_h               | o:3 rt_h u1 l | aspirated retroflex t |
| <b>tjock</b>  | C                  | C O4 k        | not syllable-final    |
| <b>vår</b>    | v                  | v o:4 r       |                       |

### Phonetics Codes for Gothenburg Swedish: Vowels

| Sound  | Code for the sound | Example      |                       |
|--------|--------------------|--------------|-----------------------|
| hall   | a                  | h a4 l       |                       |
| hal    | A:                 | h A:4 l      |                       |
| vett   | e                  | v e4 t       |                       |
| vet    | e:                 | v e:4 t      |                       |
| pojken | @                  | p O3 j k @ n | schwa vowel allophone |
| vitt   | l                  | v l4 t       |                       |
| vit    | i:                 | v i:4 t      |                       |
| bott   | U                  | b U4 t       |                       |
| sol    | u:                 | s u:4 l      |                       |
| buss   | u                  | b u4 s       |                       |
| hus    | }:                 | h }:4 s      |                       |
| bytt   | Y                  | b Y4 t       |                       |
| syl    | y:                 | s y:4 l      |                       |
| håll   | O                  | h O4 l       |                       |
| hål    | o:                 | h o:4 l      |                       |
| rätt   | E                  | r E4 t       |                       |
| säl    | E:                 | s E:4 l      |                       |
| herr   | {                  | h {4 r       | pre-r allophone of E  |
| här    | {:                 | h {:4 r      | pre-r allophone of E: |
| föll   | 2                  | f 24 l       |                       |
| föl    | 2:                 | f 2:4 l      |                       |
| förr   | 9                  | f 94 r       | pre-r allophone of 2  |
| för    | 9:                 | f 9:4 r      | pre-r allophone of 2: |

### Foreign sounds for Gothenburg Swedish

| Sound | Code for the sound | Example     | Language of origin |
|-------|--------------------|-------------|--------------------|
| abend | aa                 | aa4 b e n t | German             |

| Sound            | Code for the sound | Example             | Language of origin |
|------------------|--------------------|---------------------|--------------------|
| <b>this</b>      | D                  | D I4 s              | English            |
| <b>think</b>     | T                  | T I4 N k            | English            |
| <b>church</b>    | tS                 | tS 2:4 tS           | English            |
| <b>junk</b>      | dZ                 | dZ a4 N k           | English            |
| <b>webmaster</b> | w                  | w e4 b m A: s t @ r | English            |
| <b>zest</b>      | z                  | z e4 s t            | English            |